



Dimanche 7 juin 2026

Procession du Saint Sacrement

Fête-Dieu - Besta Berri

De l'église à la place Louis-XIV

Ahuspez agur zuri, Jesus Jauna
Denen Jaun, denen Ogi.
Eman gaur zerurako mina,
Gaizkitik gaiten maitez jalgi.
Zurekin, zuri beha gauan barna,
Goazen bai argiz argi.
Honneur à Jésus, Seigneur et Pain

Zu Jainko gure Jauna bihotzean,
Hau bake, hau indarra !
Noiz nihun zeren beldur izan,
Gaizkirat nola berriz lerra ?
Gau egun zeru alde geramatzan,
pitz gutan goiko karra.
Paix et force

Zu ganat gaiten berma, gutan bizi ;
Gutan har, gutan maita.
Ez gaitzan gurutzeak izi,
Zinezko sinestea susta.
Nundik ez indar beltzak orai hezi,
Jainkoa gutan baita.
Augmente en nous la foi

Bihotz bat dugun orai denek egin,
Zurekin, elgarrekin :
Mundurat goiko Erreinua
Gu bidez, hedatuz joan dadin ;
Hil eta gure lur hau zerutua,
Zu baitan, ikus aitzin.
Que nous soyons un seul coeur avec toi

Adora dezagun menderen mendetan Jesus Jainko Jauna Sakramendu huntan.

1 - Jesus amodioz bihotza gaindian
Zein miragari zen azken afarian
Guretzat zelarik hiltzerat abian
Gerokotz ere zen gurekin nahian.

1- Invisible, ô Toi, Lumière,
Présence, Christ, Jésus, Eucharistie,
Dieu caché sous l'apparence,
Pain Vivant, le seul qui rassasie,
L'homme au seuil de ton mystère s'avance,
il adore et balbutie.

2 – Ô Parole, Paix profonde, Silence,
le cœur simple te reçoit.
Il t'écoute en espérance ! En Esprit, en vérité, il croit.
Signe sûr donné au monde, Semence,
Chair qu'il mange, Sang qu'il boit !

3 – Chante haut ce Corps de gloire, mon âme,
c'est le Corps de ton Sauveur.
Né du sein pur de la Femme, mort en croix,
victime du pécheur !
Chante Pâques, sa victoire, proclame
les merveilles du Seigneur !

De la rue de la république
au reposoir de la rue Courtade

Laudorio, ohore Jesus maiterari ! Laudorio, ohore orai eta beti.

1 - Jainko zela Jesus etzagon urguluz
Lerro gorena hartuz horra mutil ezdeus
Orotaz gabetuz gizoner parekatuz.

2 - Bere nahitara jautsi da gutara
Gure gatik hila da hiltzetan ondarra
Kurutzeko hura gaixtaginen gisara.

Jesusen goresle belaunika beite
Zeru, lur ala lurpe gora deit bezate
Jaun ta Salbatzaile Jainko Aitari ospe !



C'est toi Seigneur le Pain rompu, Livré pour notre vie. C'est toi, Seigneur, notre unité, Jésus ressuscité.

1 Jésus, la nuit qu'il fut livré, rompit le pain et dit :
Prenez, mangez : voici mon corps, livré pour l'univers.

2 Jésus, la nuit qu'il fut livré, montra le vin et dit :
Prenez, buvez : voici mon sang, versé pour l'univers.

3 Je donnerai gratuitement à ceux qui m'ont cherché,
Et tous les pauvres mangeront, parole du Seigneur.

4 Je suis le pain qui donne vie : qui croit en moi, vivra ;
Et je le ressusciterai, au jour de mon retour.

5 Je suis venu pour vous sauver et non pour vous juger :
C'est notre Père qui m'envoie pour vous donner la vie.

6 Nous partageons un même pain, dans une même foi,
Et nous formons un même corps : l'Eglise de Jésus.

Dugun aipa Gorputz hunen misterio handia, Eta Odol sainduaren indar salbagarria, Lurrekoak salba diten, Jainkoak ixuria.

Azken gauan egin zuen, anaiekin afari ;
Jan moldean osoki zen jarraiki Legeari ;
Gero bera eskaini zen Hamabien janari.

Flashez ce code pour
télécharger cette
feuille →



De la rue Garat à la place du Collège

1 - Jesusen bihotza, zoin maitea
zu zare neure guzia
Zu ganat bakarrik izanen da betikotz ene lehia.

**Adora, ohora dezagun, Orok egun,
Gure Salbatzaile ona.
Helaraz, helaraz gaitzazu zerurat,
Zu ganat, zure loriar.**

2 - Nork erran Jesusen Bihotzerat ez dakiela bidea ?
Soldadoak lantzaz ideki du guretzat hango bidea.

3 - Munduko edozoin lore baino ederragoko delarik,
Zergatik hain bihotz maite hori, arantzez dago beterik ?

4 - Amodioaz amodioa pagatzen bada munduan,
Ordainez merezi duzu, Jauna, neurea Ogi Sainduan.

5 - Urrun naiz ibili orai arte Kurutze saindu bidetik,
Orai naiz zure bi besoetan biziko beti josirik.

6 - Bihotzak munduko lillurentzat atxiki badu lehia,
Zu hartuz dut orai atxikiren lurkerientzat hetsia.

1 - Pain véritable, corps et sang de Jésus Christ,
don sans réserve de l'amour du Seigneur,
corps véritable de Jésus Sauveur

**Pain de vie, Corps ressuscité,
Source vive de l'éternité.**

2 - Pâque nouvelle désirée d'un grand désir,
terre promise du salut par la croix,
Pâque éternelle, éternelle joie.

3 - Pain de la route dont le monde garde faim
dans la douleur et dans l'effort chaque jour,
pain de la route, sois notre secours

4 - Vigne du Père où mûrit un fruit divin
quand paraîtra le vendangeur à la fin,
qu'après du Père nous buvions ce vin.

**Guretzat duzu, Jauna eskaintzen odola,
Batetara gaitzala
Zuk nahi bezala. (berriz)**

« Bai, elgar maita, Nik hiltzeraino
zuek maitatu bezala.
Nik kurutzean, Nik aldarean
ixuri dutan odola,
Bihotz barnetan, erresumetan,
denak bat bilduz doala ! (berriz)



Le long de la rue Gambetta

**Tu es là, présent, livré pour nous
toi, le tout petit, le serviteur
toi le tout-puissant, humblement tu t'abaisse
tu fais ta demeure en nous Seigneur**

1. Le pain que nous mangeons, le vin que nous buvons
C'est ton corps et ton sang
Tu nous livres ta vie, tu nous ouvres ton cœur
Tu fais ta demeure en nous Seigneur

2. Par le don de ta vie, tu désires aujourd'hui
Reposer en nos cœurs
Brûlé de charité, assoiffé d'être aimé
Tu fais ta demeure en nous Seigneur

3. Unis à ton Amour, tu nous veux pour toujours
Ostensoirs du Sauveur
En notre humanité, tu rejoins l'égaré
Tu fais ta demeure en nous Seigneur

Zer zorion, oi hau da fagorea
Horra, horra zeruko Jainkoa.
Jautsia da gure aldaretarat
Gure gatik sakrifikatzerat.

**Zato, zato, ene Jesus maitea
Zu zare zu, ene ontasuna.
Oi zer dohain ezin prezatuzkoa :
Huna Jesus, ene zoriona, huna Jesus, huna Jesus.**

Sinesten dut ene Salbatzailea
Zu zarela ostian emana
Zeruetan Jainko zaren bezala
Majestetez guzia betea.

Jesus ona, saindutasuna bera
Nola izan ni zure egoitza ?
Nola beraz, bekatore trixtea
Errezebi ene Jaun handia ?

**Tantum ergo sacramentum
Veneremur cernui.**

**Et antiquum documentum
Novo cedat ritui.**

**Præstet fides supplementum
Sensuum defectui.**

**Genitori genitoque
Laus et jubilatio,**

**Salus honor virtus quoque
Sit et benedictio.**

Procedenti ab utroque

Compar sit laudatio. Amen

VI Panem de caelo præstitisti eis.

R: Omne delictamentum in se habentem.

**Jainkoaren Ama, Ama guziz ona,
Zaitzagun maita, beti, beti. (bis)**

Gure goresmenak onets ditzazu
Gaitz guzietarik, beira gaitzazu :
Jesussek beti zu entzuten baitzaitu Beti, beti.